

ANNEXE C

Dictionnaires et ouvrages de référence

L'OCDE recommande d'utiliser les éditions les plus récentes des dictionnaires *Le Petit Robert 1* pour les noms communs et *Le Petit Robert 2* pour les noms propres. D'autres ouvrages sont également recommandés :

Grammaire et difficultés de la langue française :

- Delaunay, B. et N. Laurent (2012), *Bescherelle : La grammaire pour tous*, Hatier, Paris.
- Grevisse, M. (1997), *Le bon usage : Grammaire française*, 13^e éd., refondue par André Goosse, DeBoeck-Duculot, Paris.
- Hanse, J. et D. Blampain (2012), *Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne*, 6^e éd., De Boeck-Duculot, Paris.
- Kannas, C. (2011), *Bescherelle : Le dictionnaire des difficultés*, Hatier, Paris.

Orthographe :

- Jouette, A. (1993), *Dictionnaire d'orthographe et d'expression écrite*, Éditions Le Robert, Paris.

Synonymes :

- Péchoin, D. (1998), *Thésaurus : Des idées aux mots, des mots aux idées*, Larousse, Paris.

Conjugaison :

- Arrivé, M. (2012), *Bescherelle : La conjugaison pour tous*, Hatier, Paris.

Ponctuation :

- Drillon, J. (1991), *Traité de la ponctuation française*, Gallimard, Paris.
- Colignon, J.P. (2011), *Un point c'est tout ! La ponctuation efficace*, Victoires-Éditions, Paris.

Graphiques et tableaux :

- White, J.V. (1984), *Using Charts and Graphs: One Thousand Ideas for Getting Attention Using Charts and Graphs*, Greenwood Publishing Group, Westport, CT.

Normalisation (néologismes, traductions, unités de mesure, sigles...) :

- Bouscau-Faure, J.P. (1995), *Dictionnaire général de sigles*, Dalloz, Paris.
- Conseil économique et social et CNRS (1992), *Dictionnaire des sigles : Domaines économiques et sociaux*, La Maison du dictionnaire, Paris.
- Délégation générale à la langue française (1994), *Dictionnaire des termes officiels de la langue française*, Journal officiel de la République française, Paris (réactualisé sur www.cilf.org).
- Dupont, B. et J.P. Trotignon (2003), *Lexique des unités et grandeurs*, AFNOR-NATHAN, Paris.

Règles typographiques :

- Imprimerie nationale (2002), *Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale*, Imprimerie nationale, Paris.

Terminologie employée à l'OCDE :

- AGORA (Amalgamated Glossary of OECD Research and Analysis), www.oecd-agera.org.

Ces sites peuvent aussi vous être utiles :

- *Le grand dictionnaire terminologique*, www.granddictionnaire.com, banque de données terminologiques rédigées par l'Office québécois de la langue française, comprenant une banque de dépannage linguistique très complète.
- *FranceTerme*, www.culture.fr/franceterme, site consacré aux termes recommandés par le Journal officiel de la République française.
- *Le Trésor de la langue française informatisé*, <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>, version en ligne du *Trésor de la langue française*, dictionnaire de la langue française en 16 volumes parus entre 1971 et 1994.



Extrait de :
OECD Style Guide
Third Edition

Accéder à cette publication :
<https://doi.org/10.1787/9789264243439-en>

Merci de citer ce chapitre comme suit :

OCDE (2015), « Dictionnaires et ouvrages de référence », dans *OECD Style Guide : Third Edition*, Éditions OCDE, Paris.

DOI: <https://doi.org/10.1787/9789264243699-24-fr>

Cet ouvrage est publié sous la responsabilité du Secrétaire général de l'OCDE. Les opinions et les arguments exprimés ici ne reflètent pas nécessairement les vues officielles des pays membres de l'OCDE.

Ce document et toute carte qu'il peut comprendre sont sans préjudice du statut de tout territoire, de la souveraineté s'exerçant sur ce dernier, du tracé des frontières et limites internationales, et du nom de tout territoire, ville ou région.

Vous êtes autorisés à copier, télécharger ou imprimer du contenu OCDE pour votre utilisation personnelle. Vous pouvez inclure des extraits des publications, des bases de données et produits multimédia de l'OCDE dans vos documents, présentations, blogs, sites Internet et matériel d'enseignement, sous réserve de faire mention de la source OCDE et du copyright. Les demandes pour usage public ou commercial ou de traduction devront être adressées à rights@oecd.org. Les demandes d'autorisation de photocopier une partie de ce contenu à des fins publiques ou commerciales peuvent être obtenues auprès du Copyright Clearance Center (CCC) info@copyright.com ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) contact@cfcopies.com.